

立法會

Legislative Council

立法會CB(2)1951/15-16號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/PS/3/12

民政事務委員會與發展事務委員會

監察西九文化區計劃推行情況 聯合小組委員會會議紀要

日期：2016年6月21日(星期二)
時間：上午8時30分
地點：立法會綜合大樓會議室2B

出席委員：鍾樹根議員, BBS, MH, JP (主席)
石禮謙議員, GBS, JP
何秀蘭議員, JP
李慧琼議員, JP
葉國謙議員, GBS, JP
梁國雄議員
毛孟靜議員
易志明議員, JP
姚思榮議員, BBS
馬逢國議員, SBS, JP
陳志全議員
陳婉嫻議員, SBS, JP
謝偉銓議員, BBS

列席議員：劉慧卿議員, JP
胡志偉議員, MH

缺席委員：梁家傑議員, SC (副主席)
何俊賢議員, BBS
黃碧雲議員
葛珮帆議員, JP

出席公職人員： 議程第I及II項

民政事務局常任秘書長
馮程淑儀女士, JP

民政事務局工程策劃總監
李關小娟女士, JP

民政事務局副秘書長(2)
李頌恩女士

應邀出席者： 議程第I及II項

西九文化區管理局
行政總裁
栢志高先生, GBS, JP

西九文化區管理局
項目監管總監
司徒澤民先生

議程第I項

西九文化區管理局
表演藝術行政總監
茹國烈先生

議程第II項

西九文化區管理局
M+博物館副總監及總策展人
鄭道鍊先生

列席秘書： 總議會秘書(2)6
梁淑貞女士

列席職員： 高級議會秘書(2)8
譚桂玲女士

議會事務助理(2)6
郭美施小姐

I. 演藝綜合劇場的最新進展

(立法會CB(2)1766/15-16(01)至(02)號文件)

聯合小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

2. 應主席之請，西九文化區管理局(下稱"西九管理局")匯報演藝綜合劇場發展的**最新進展**，有關詳情載於局方的文件(立法會CB(2)1766/15-16(01)號文件)及在會議席上提交的電腦投影片資料。

(會後補註：西九管理局提供的電腦投影片資料的電子複本已於2016年6月21日隨立法會CB(2)1809/15-16(01)號文件送交委員。)

II. M+發展的最新進展****

(立法會CB(2)1766/15-16(03)至(04)號文件)

3. 應主席之請，西九管理局匯報發展M+項目的**最新進展**，有關詳情載於局方的文件(立法會CB(2)1766/15-16(03)號文件)及在會議席上提交的電腦投影片資料。

(會後補註：西九管理局提供的電腦投影片資料的電子複本已於2016年6月21日隨立法會CB(2)1809/15-16(02)號文件送交委員。)

III. 其他事項

4. 主席表示，聯合小組委員會已完成討論政府當局／西九管理局及委員在2015-2016年度立法會會期內提出的事項。委員普遍認為，第六屆立法會可在有需要時成立一個專責的小組委員會，繼續監察與推行西九文化區計劃有關的事宜。

5. 委員察悉，秘書處會就聯合小組委員會在第五屆立法會會期內的工作擬備報告，並將報告以傳閱方式送交委員審閱，然後才提交予民政事務委員會和發展事務委員會。

(會後補註：報告擬稿已於2016年7月8日隨立法會CB(2)1888/15-16號文件送交委員審閱，而報告定稿則於2016年7月13日隨立法會CB(2)1906/15-16號文件送呈民政事務委員會和發展事務委員會。)

6. 議事完畢，會議在上午10時29分結束。

立法會秘書處
議會事務部2
2016年8月3日

監察西九文化區計劃推行情況
聯合小組委員會會議過程

日期：2016年6月21日(星期二)
時間：上午8時30分
地點：立法會綜合大樓會議室2B

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
000440 - 000621	主席	致開會辭 討論聯合小組委員會的未來路向。 委員認為，第六屆立法會可在有需要時成立一個專責的小組委員會，繼續監察與推行西九文化區計劃有關的事宜。	
<i>議程第I項 —— 演藝綜合劇場的最新進展</i>			
000622 - 002159	主席 政府當局 西九管理局	西九文化區管理局(下稱"西九管理局")以電腦投影片簡介發展演藝綜合劇場項目的進展(立法會CB(2)1766/15-16(01)及CB(2)1809/15-16(01)號文件)。	
002200 - 002736	姚思榮議員 政府當局 西九管理局	<p>姚思榮議員提出下述意見及查詢：</p> <p>(a) 鑒於演藝綜合劇場和東九文化中心均訂於2020年落成，政府當局／西九管理局應微調該兩個場地的定位和設施架構，確保該兩個場地的目標觀眾群和租用者方面將會互相補足而非互相競爭；及</p> <p>(b) 在演藝綜合劇場啟用後，西九管理局會如何提高其使用率，以免該劇場淪為"大白象"。</p> <p>政府當局表示，香港對表演藝術場地(下稱"演藝場地")需求殷切，當局就東九文化中心進行規劃時，業經顧及已予規劃的西九文化區設施。東九文化中心的定位，與西九文化區內將會提供的表演藝術設施的定位有所不同。東九文化中心旨在作為一個跨區文化場地，主要服務當區居民及本地文化藝術團體(尤其是在東九龍地</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>區的文化藝術團體)，而西九文化區則會提供大型文化藝術設施群組(其中包括演藝綜合劇場)，以供來自全球各地的文化藝術團體作世界級的表演。東九文化中心和演藝綜合劇場在應對有關需求方面應可互相補足。</p> <p>西九管理局補充，在提供租用場地方面，西九管理局與康樂及文化事務署(下稱"康文署")兩者採用的做法大不相同。西九管理局會在演藝綜合劇場引入駐區藝團，藉以活化場地，並與西九管理局合作舉辦節目及提供支援。西九管理局的藝術團隊亦一直積極向場地準租用者(包括本地和國際專業表演藝術團體)介紹演藝綜合劇場，以增加它們對該劇場的興趣。西九管理局有信心，日後對演藝綜合劇場內各項表演藝術設施的需求，將足以支持該劇場運作。另一方面，西九管理局同樣重視培養觀眾對演藝綜合劇場的興趣，並會繼續進行這方面的工作。</p>	
002737 - 003154	馬逢國議員 西九管理局	<p>馬逢國議員申報他是西九管理局董事局(下稱"西九董事局")的成員。</p> <p>馬議員查詢下述事宜：</p> <p>(a)鑒於內地近年在發展文化硬件和軟件方面取得重大進展，西九管理局除舉辦戲曲交流計劃外，有否制訂任何計劃，以加強在本港從事不同形式藝術的藝術團體(下稱"藝團")／藝術家與內地藝團／藝術家彼此之間的交流和合作；及</p> <p>(b)西九管理局會否及如何把握"一帶一路"策略所帶來的機遇，促進香港與"一帶一路"沿線國家之間的文化交流。</p> <p>西九管理局表示：</p> <p>(a)西九管理局一向重視推動與內地文化藝術機構及專業人士的交流。西九管理局舉辦了多項計劃，包括在2015年</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>和2016年舉行兩輪製作人網絡會議及論壇，匯聚來自世界各地(特別是華語地區)的資深製作人，就關乎文化藝術發展的事宜交流意見。西九管理局會繼續發展與內地之間的文化交流網絡，以協助維持香港作為中國通往世界的窗口的獨特地位；及</p> <p>(b)西九管理局會研究能否在表演藝術領域推出具體計劃，以配合"一帶一路"策略。</p>	
003155 - 003608	何秀蘭議員 政府當局	<p>何秀蘭議員提出下述關注及建議：</p> <p>(a)欠缺可供營辦音樂表演場所(live houses)的合適場地，而本港新進藝術家和藝團最需要的黑盒劇場亦長期供應不足；及</p> <p>(b)應考慮修訂《消防條例》(第95章)，以促進在工業大廈內進行文化藝術活動(包括舉辦表演)。</p> <p>政府當局回應表示，若要放寬《消防條例》的規定，容許工業大廈改變用途以設置開放予公眾入場的表演場地，此舉甚為困難。為應付有關需求，民政事務局一直致力透過各種方式提供更多藝術空間，例如改裝前大埔官立中學作藝術中心，以及將大埔文娛中心內一項排練設施改建成小型黑盒劇場。</p> <p>何秀蘭議員關注到，只在演藝綜合劇場內提供一個黑盒小劇場，遠不足以應付本地藝團的需求。政府當局回應時澄清，除演藝綜合劇場內的小劇場外，公園內的自由空間將會提供一個黑盒劇場，另有兩個黑盒劇場亦正在規劃之中。</p>	
003609 - 004047	陳志全議員 西九管理局	<p>西九管理局回答陳志全議員的查詢時表示：</p> <p>(a)由於演藝綜合劇場的詳細設計要到2016年年底前才完成，對於將其他兩個演藝場地與原來的演藝劇場結合發展成為演藝綜合劇場估計可節省多少成本，在現階段並無相關資料；</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(b)西九管理局一直致力優化演藝綜合劇場內3個劇場的規模，而該3個劇場的座位數目是經諮詢各劇團和舞蹈團之後決定；及</p> <p>(c)局方會就使用演藝綜合劇場制訂預約場地安排。雖然演藝綜合劇場會優先照顧舞蹈表演，但該劇場亦可用作舉辦話劇及音樂劇表演等其他表演藝術活動，並可供放映電影。局方會在適當時候向演藝綜合劇場的租用者／使用者發布指引。</p>	
004048 - 004437	毛孟靜議員 西九管理局	<p>毛孟靜議員擔心，演藝綜合劇場啟用時，未必會有足夠觀眾入場觀賞在該劇場上演的文化藝術表演。</p> <p>西九管理局回應時表示，局方會致力確保在演藝綜合劇場上演的製作具有質素，以吸引觀眾入場。除培養本地觀眾對演藝綜合劇場的興趣外，西九管理局亦會藉西九文化區鄰近各主要交通樞紐之利，把握機會拓展來自內地及世界其他地方的新觀眾群。西九管理局會在演藝綜合劇場開幕前繼續進行培養觀眾興趣的工作。</p>	
004438 - 005207	劉慧卿議員 政府當局	<p>劉慧卿議員關注到政府當局及西九管理局會如何維護藝術表達／創作的自由，並確保會有足夠觀眾支持西九文化區內各項文化藝術設施的營運。</p> <p>政府當局回應時表示，當局向來尊重藝術表達／創作的自由，而政府當局及西九管理局日後亦會繼續採用此方針。為配合發展西九文化區和支援文化藝術的長遠發展，政府當局及西九管理局近年已加強工作，透過各種方式促進文化軟件的發展，其中包括支持藝術節目發展、加強人才培訓及加強拓展觀眾群。當局預期，提升香港的藝術專業水平，最終會有助擴大西九文化區的觀眾基礎。</p>	
005208 - 010237	主席 西九管理局	主席質疑，演藝綜合劇場內以舞蹈為主的演藝劇場將設有1 450個座位，但舞蹈表	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>演的觀眾層面狹小，是否足以支持演藝劇場的營運。他促請西九管理局確保演藝劇場的設計及該劇場內提供的音響設施，可配合在該劇場舉辦不同類型的表演藝術活動之用(例如上演大型音樂劇及放映電影)，並達致所需的音響效果。</p> <p>西九管理局回應時表示，局方曾就演藝綜合劇場擬議的"三劇場模式"向相關的主要表演藝術團體進行廣泛諮詢。因應表演藝術團體期望有專為舞蹈而設的表演場地，西九管理局決定演藝綜合劇場內的演藝劇場應以舞蹈為主，而劇場的設計和設施主要會配合舞蹈表演的需要。預計演藝劇場的演出檔期約有一半會由本地及海外的舞蹈團體所使用，但除舞蹈表演外，該劇場亦可用作舉辦不同類型的演藝活動。依西九管理局之見，發展演藝綜合劇場有助為舞蹈拓展觀眾群和促進舞蹈的長遠發展。</p> <p>主席查詢演藝綜合劇場內3個劇場日後的營運模式為何，西九管理局回答時表示，局方會邀請本地舞蹈團體擔任演藝綜合劇場的駐區伙伴，而駐區伙伴將可使用駐區藝團中心內提供的行政設施、排練場地及其他輔助設施，並可優先使用演藝綜合劇場內的3個劇場，以及參與場地的營運。局方亦正與本地劇團商討在中型劇場和小劇場進行演期較長的劇目表演。西九管理局會繼續徵詢相關表演藝術團體的意見，以期為演藝綜合劇場制訂最適合的營運模式。</p>	
議程第II項 —— M+ 發展的最新進展			
010238 - 011310	主席 政府當局 西九管理局	西九管理局以電腦投影片簡介發展M+項目的進展(立法會CB(2)1766/15-16(03)及CB(2)1809/15-16(02)號文件)。	
011311 - 011958	姚思榮議員 政府當局 西九管理局	<p>姚思榮議員查詢下述事宜：</p> <p>(a)西九管理局有否評估M+在東南亞及以外地區一眾知名博物館之間將如何定位及其排名將會為何；及</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(b)西九管理局有否評估遊客在M+訪客中會佔多少百分比，以及西九管理局會採取甚麼措施吸引遊客前往M+參觀。</p> <p>西九管理局表示：</p> <p>(a)M+的抱負是成為一所世界級博物館，並一直專注於多項工作，包括從香港的角度出發，並放眼世界，建構代表20及21世紀視覺文化，涵蓋視覺藝術、設計與建築和流動影像等範疇的國際級館藏。M+亦一直致力與國際間的博物館建立網絡和伙伴合作關係，以期將大型展覽引入香港，因為該等展覽可吸引本地人士和遊客參觀。此外，M+推出了一項外展計劃，藉以加深社區和學校對M+的認識及拓展觀眾群。M+會繼續提高其館藏和展覽的質素；及</p> <p>(b)"M+希克藏品展"錄得逾40 000人次入場參觀，當中約有25至30%是來自內地或其他國家的人士。西九管理局預期在M+開幕後，參觀人士中遊客所佔的比例將會增加。</p>	
011959 - 012658	主席 政府當局 西九管理局	<p>主席表示，鑒於建構M+藏品的費用是以公帑支付，M+的運作和財政理應受立法會監察。對於建議透過成立M+博物館有限公司(下稱"M+有限公司")以落實M+的管治架構，以及另外設立一間保證有限公司(company limited by guarantee)作為M+購藏信託的公司受託人(下稱"受託人公司")，他關注到該等建議會否損害M+在運作和財政方面的透明度及M+向立法會的問責性。主席引用領展資產管理有限公司(前稱"領匯管理有限公司")(下稱"領展")的情況作為例子，並表示擔心政府當局會因為並無持有任何M+有限公司和受託人公司的股份，以致無法對M+維持有效監察及規管。</p> <p>西九管理局解釋：</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(a) 將予成立的M+購藏信託雖然代表香港持有M+藏品，但根據該項信託安排，該信託不能不當地出售M+藏品的任何部分。該信託不會參與購藏過程，而M+的運作和管理，以及M+藏品的管理(包括購藏)將由M+有限公司負責。為確保透明度，該信託及M+有限公司的工作會被納入西九管理局的周年報告之內；及</p> <p>(b) 有別於屬私人公司的領展，M+有限公司是由西九管理局成立及全資擁有的附屬公司。換言之，由政務司司長擔任董事局主席和有3名其他主要官員擔任董事局成員的西九管理局，是M+有限公司的唯一股東，並負責監督該公司。M+有限公司的董事局(下稱"M+董事局")將須向西九董事局匯報工作。此外，M+的博物館總監由西九管理局聘任，並須向西九管理局負責。由於西九管理局是根據法例成立，局方必須履行《西九文化區管理局條例》(第601章)所訂定的職責(包括在匯報及問責方面的職責)，M+有限公司作為西九管理局的附屬公司，絕不可能避免向立法會及市民負責。</p> <p>政府當局向委員保證，M+有限公司由西九管理局全資擁有，因此，M+有限公司的整體行政政策和問責會繼續由西九管理局負責。民政事務局作為負責西九管理局內務管理的政策局，已要求西九管理局向立法會匯報與M+有限公司營運有關的事宜。與西九管理局一樣，M+有限公司的工作將會受立法會監察，以對公眾問責。</p>	
012659 - 013525	陳婉嫻議員 政府當局 西九管理局 主席	<p>陳婉嫻議員認為，為使西九管理局能對M+保持全面控制，M+應以西九管理局轄下部門的形式運作，不應成為獨立的實體。</p> <p>政府當局回應時表示，政府當局及西九管理局上次在聯合小組委員會2015年5月會</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>議上匯報M+的發展時，西九管理局曾在相關文件(立法會CB(2)1463/14-15(03)號文件)中表示，M+有限公司的工作將受立法會監察，以對公眾問責。政府當局及西九管理局重申日後會堅守承諾，向立法會匯報M+有限公司的工作。</p> <p>陳議員詢問，若M+有限公司在運作一段時間後被批評變成"獨立王國"，西九管理局會否考慮結束該公司。西九管理局回答時表示，雖然這是西九管理局可予考慮的方案之一，但終止營運M+有限公司並非局方的意向。</p> <p>主席表達意見，認為設立M+有限公司和受託人公司既然是為了保護理應屬於公眾資產的M+藏品，政府當局最低限度應出任M+有限公司和受託人公司的股東／董事，藉此令當局有權監察該兩間公司的運作。</p> <p>政府當局解釋，為提供適當的制衡，受託人公司的董事與M+有限公司的董事會由不同人士擔任。西九管理局正考慮委任一名具相關博物館經驗的康文署代表擔任受託人公司的董事。</p> <p>陳婉嫻議員詢問，在M+開幕後，M+展亭會否開放予文化藝術團體或社區組織使用，西九管理局回應時表示，在M+主大樓於2019年開幕後，M+展亭的展覽空間會開放予藝廊經營者及其他有興趣團體／人士租用，以舉辦小型展覽及節目。</p>	
013526 - 014136	馬逢國議員 西九管理局	<p>馬逢國議員提出下述意見：</p> <p>(a)他作為西九董事局成員，儘管過往曾就M+的購藏政策提出關注，他支持西九管理局的下述建議：成立購藏信託持有M+的藏品，以及成立一間保證有限公司，作為M+購藏信託的公司受託人，因為此做法與世界各地其他主要博物館採用的安排大體一致；</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(b)鑒於M+藏品的數量和價值持續增長，加上藝術界和公眾人士對如何管理M+藏品甚感關注，西九管理局應致力提高M+購藏信託在運作上的透明度，而該信託的董事局成員組合除包括相關專家外，亦應包括須向公眾負責的個別人士；及</p> <p>(c)作為香港的視覺文化博物館，以及為爭取本地藝術界的支持，M+應致力確保本地藝術作品將恆常是M+藏品的核心，並得以充分展現。</p> <p>西九管理局回應時表示：</p> <p>(a)M+購藏信託(負責持有M+藏品的法律權益)的公司受託人的董事局，以及M+董事局(負責為該信託管理M+藏品)，都會有西九董事局的代表，以確保西九董事局可監督與M+藏品有關的事宜。西九管理局亦會考慮按適當情況，委任相關政府部門的代表加入M+購藏信託的公司受託人的董事局；</p> <p>(b)有關受託人公司董事局成員和M+董事局成員的資料，將會於西九管理局的網站上發布，以確保透明度；及</p> <p>(c)M+館藏現有超過5 000件作品和藏品，當中超過1 300件作品和藏品來自香港。因此，M+藏品的核心不但以香港為主，而且來自香港，並符合M+的下述願景：成為從香港的角度出發和放眼世界，聚焦於20及21世紀視覺文化的博物館。</p>	
014137 - 014239	主席 石禮謙議員	<p>石禮謙議員贊同下述意見：第六屆立法會可在有需要時成立一個專責的小組委員會，繼續監察與推行西九文化區計劃有關的事宜。石議員又察悉，秘書處會就聯合小組委員會在第五屆立法會會期內的工作擬備報告，並將報告以傳閱方式送交委員考慮，然後才呈交予民政事務委員會和發展事務委員會。</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
014240 - 014757	馬逢國議員 西九管理局	<p>馬逢國議員表示，雖然他希望M+購藏本地藝術品之舉會有助促進本地藝術發展及提升本地藝術家的地位，但M+在選購藝術品時應審慎行事，避免被利用來影響藝術市場上的藝術品價格，尤以對海外的藝術品為然。</p> <p>西九管理局回應時表示，雖然M+購買藝術品之舉可能會提高有關藝術家的知名度及對藝術市場造成影響，但M+已透過採取不同措施盡力減少該等影響，例如直接與藝術家洽商(而非透過拍賣行或藝廊)和在購藏過程中保持低調。事實上，博物館不披露其購置館藏的成交價格是國際之間的慣常做法。M+除購買藝術品外，亦一直有向各方尋求捐贈藝術品。捐贈得來的藝術品將會成為M+藏品的重要部分，而且不會對藝術市場造成影響。</p>	
014758 - 015322	石禮謙議員 西九管理局	<p>石禮謙議員提出下述意見及查詢：</p> <p>(a) 西九管理局用於購置藝術品的預算有限，其購藏決定對全球藝術市場的影響可謂微不足道；</p> <p>(b) 西九管理局有否設立任何專責小組，研究購藏建議或就購藏作出推薦；</p> <p>(c) 西九管理局的購藏決定不應受政治影響，並應以擬購置的藏品的藝術水平為依據。作為國際級博物館，M+不應將購藏品局限於香港藝術家的作品，其購藏品亦應涵蓋來自其他國家的藝術家的優秀藝術作品；及</p> <p>(d) 關於西九管理局迄今所購藏的藝術品，局方有否公布相關資料或展覽該等藝術品。</p> <p>西九管理局表示：</p> <p>(a) 就建構M+藏品訂明策略和程序的M+收藏藏品政策已上載於西九管理局網站，以供市民閱覽。此外，局方成立了購藏委員會，負責就有關M+藏品的購藏事宜向西九管理局提供意見；</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(b)在迄今已購置的5 000件作品和藏品中，大約五分之一是來自香港，其餘的作品和藏品則來自其他國家。所有作品和藏品必須達到西九管理局的標準，局方才會予以收購；及</p> <p>(c)局方定期更新M+藏品的作品和藏品清單，並將清單上載至西九管理局的網站。局方曾在香港和海外舉辦多個有關M+藏品的展覽，包括最近舉行的"M+希克藏品展"。日後隨着M+展亭開幕，局方會舉辦更多展覽。</p>	
015323 - 015837	主席 西九管理局	<p>主席認為：</p> <p>(a)西九管理局不應倚靠單一拍賣行為擬予購藏的藝術品進行估價，因為其所作估價或只反映市場價格甚或投機價格，並非有關藝術品的真正價值；</p> <p>(b)M+不應成為一所專供展出私人收藏家的藝術藏品的博物館，而M+藏品亦不應只以希克藏品作為重點，因為希克藏品只涵蓋中國當代藝術的若干選定作品，並非全面代表中國當代藝術；及</p> <p>(c)西九管理局應制訂客觀標準，以供評估個別藝術品的收藏價值，並應在考慮社會各界的意見後，致力優化M+收藏藏品政策。</p> <p>西九管理局回應時表示：</p> <p>(a)希克藏品雖然有助M+開始建立館藏，但希克藏品並非M+館藏的唯一組成部分。M+一直持續進行購藏工作，迄今已收藏逾5 000件作品和藏品，其中最少有3 500件不屬於希克藏品；</p> <p>(b)西九管理局認同當代藝術具爭議性，因此已致力為M+制訂獨立管治架構，以確保M+可就個別藝術品的藝術水平獨立作出判定，而且是純粹基於藝術原因而作出相關判定；及</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		(c) 西九管理局委聘國際顧問為藝術品進行估價，只是作投購保險之用，並非為了出售藝術品或影響市場。	
<i>議程第III項 —— 其他事項</i>			
015838 - 015858	主席	結語	

立法會秘書處
議會事務部2
2016年8月3日